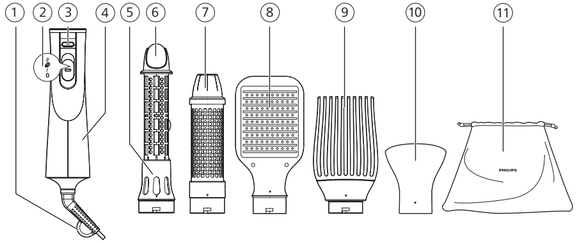
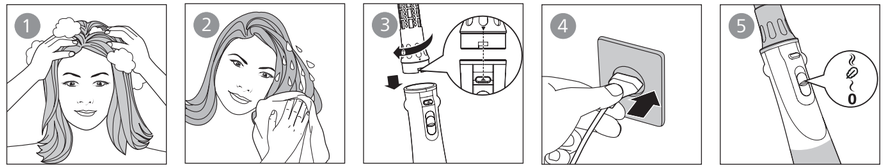
PHILIPS

BHA530

1

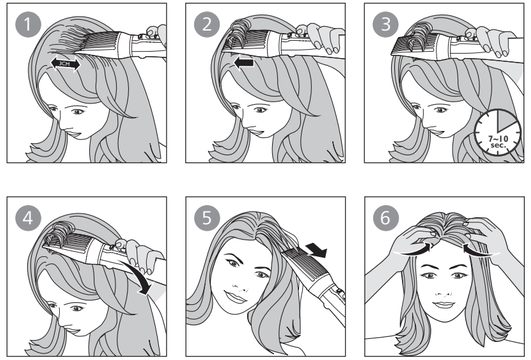


2

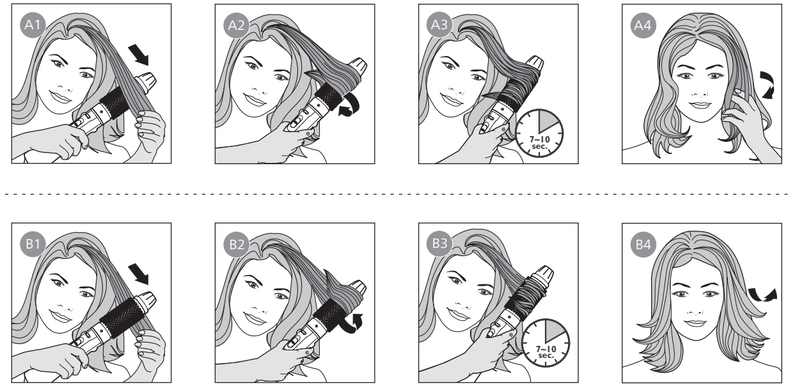


3

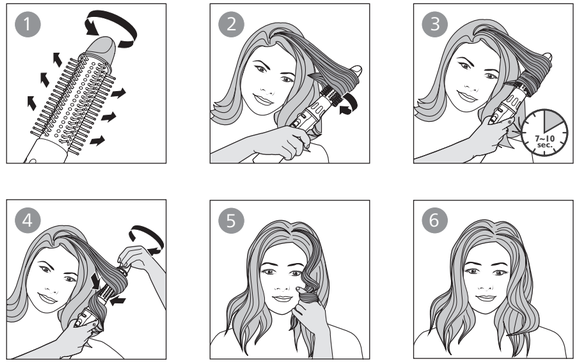
4



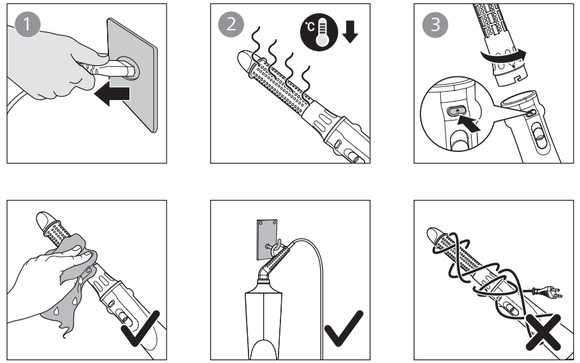
5



6



7



Specifications are subject to change without notice
© 2023 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000.102.4915.1 (17/01/2023)

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- The supply cord cannot be replaced. If the supply cord is damaged, you must have the appliance replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not pull on the supply cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in the user manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the supply cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service center authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- Do not connect the appliance with a plug adapter. If really necessary, only use a certified plug adapter.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair,etc.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Avoid the supply cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the heating plate/barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The heating plate/barrel has coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the heating plate/barrel may be stained.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

2 Overview

① Hanging loop
② Airflow switch
③ Release button
④ Handle
⑤ Retractable bristle brush
⑥ Bristle retraction knob
⑦ Thermobrush
⑧ Paddle brush
⑨ Volumizer
⑩ Nozzle
⑪ Pouch

3 Style your hair

Note

- Always let the appliance and attachments cool down before you connect or disconnect the attachments.
- Do not use the appliance on completely wet hair. Dry your hair with a towel first. The appliance is most effective on towel-dried hair.

Select a suitable attachment for the hairstyle you want:

Styling result	Attachment
Create natural straight hair	Paddle brush (⑧)
Create more volume at roots	Volumizer (⑨)
Create inward/outward flicks	Thermobrush (⑦)
Create loose curls	Retractable bristle brush (⑤)
Dry hair	Nozzle (⑩)

Slide the airflow switch (② in Fig.1)

- : Gentle and cool airflow for fixing your hair style
- : Strong and warm airflow for fast drying and styling
- : Care temperature setting for gentle drying and styling preventing your hair from overheating
  ↳ If the appliance is powered on, ions are automatically and continuously dispensed to provide additional shine and reducing frizz.

Tip

- After styling, apply hair spray or mousse to fix your hairstyle.

After use:

1 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
2 Remove hairs and dust from the appliance and attachments.

Danger

- Avoid misuse of the pouch. Keep the pouch away from babies and children to prevent the danger of suffocation.

4 Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

繁體中文

感謝您購買 Philips 產品，歡迎來到 Philips 世界！ 要享受 Philips 為您提供的全面支援，請在 www.philips.com/welcome 網站註冊您的產品。

1 重要資訊

使用本產品前請先閱讀本使用者手冊，並保管以作將來參考。

- 警告： 請勿在水源附近使用本產品。
- 即使本產品已關閉，鄰近水分仍然存在危害，因此在浴室使用本產品時，請於使用後拔除電線。
- 警告： 請勿在浴缸、花灑、水盆或在其他載有水的容器附近使用本產品。
- 使用本產品後必需拆除電源。
- 不得更換電源線。如果電源線損壞，為避免危險，必須由 Philips、Philips 授權的服務中心或類似的合資格人士來更換電器。
- 此產品可供八歲及以上兒童，體能、感官或心智能力低下人仕，或缺乏知識及經驗人仕使用，如該等人仕已就使用本產品給予監督或有關安全使用本產品的指導及明白本產品的使用所涉及的危險。 請勿讓孩童將本產品當成玩具。 兒童不應於沒有監督情況下對產品進行清潔及維護。
- 為增強保護，我們建議在浴室的電路安裝漏電斷路器（RCD）。漏電斷路器必需有不高於 30mA 的餘差啟動電流。請向您的安裝業者尋求建議。
- 使用後，不要拉扯電源線來拔下插頭。請握著插頭來拔下裝置插頭。
- 在連接本產品前，請先確保表示在本產品上的電壓跟當地電壓相符。
- 請勿將本產品使用於此用戶手冊所描述以外的目的。
- 請物在人假髮上使用本產品。
- 當本產品接上了電源，不可放置不管。
- 請勿使用任何其他廠商製造或非 Philips 特別建議使用的配件或零件。 如使用該等配件或零件，你的保養將會失效。
- 請勿將電源線圍繞本產品。
- 存放前請等待產品冷卻。
- 使用本產品前請先將雙手擦乾。
- 請務必將產品送回 Philips 認可的服務中心以進行檢查或維修。如由不合格人仕進行維修，可能會造成用戶產品使用危險。
- 切勿使用插頭適配器連接本產品。如必須使用，請只使用經過認證的插頭適配器。
- 如果本產品過熱，便會自動關閉。拔除本產品的插頭，讓產品冷卻數分鐘。重新開啟本產品前，檢查護網確保沒有受到塵團、毛髮等物件的阻擋。
- 請勿將金屬物件插入空氣護網，以避免觸電。
- 切勿阻擋空氣護網。
- 因為產品可能溫度會非常高，所以使用產品時請務必小心注意。 請務必握住把手使用產品，因為產品其他部位溫度會非常高，並且請避免與皮膚直接接觸。
- 請避免讓電源線與本產品發熱的部位直接接觸。
- 當產品的溫度很高時，請勿在上覆蓋任何物品 (例如毛巾或衣物)。
- 請保持加熱板/捲髮棒清潔，不要沾上灰塵和慕絲、噴霧、髮膠等造型產品。 請勿搭配造型產品使用本產品。
- 加熱板/捲髮棒有塗層。此塗層可能會隨著時間逐漸磨損。 不過這並不會對產品效能造成影響。
- 如果曾染頭髮，使用產品時加熱板/捲髮棒可能會染色。

電磁場 (EMF)

這款 Philips 產品符合一切有關電磁場暴露的適用安全標準及條例。

回收

- 此標誌表示電子產品不得與普通生活垃圾一起處理。
- 請遵守你的國家/地區有關分開處置電器產品的準則。

2 概覽

① 掛環
② 風量切換
③ 釋放鈕
④ 把手
⑤ 伸縮式捲髮造型梳
⑥ 伸縮式剛毛旋鈕
⑦ 熱感毛刷
⑧ 直髮梳
⑨ 豐盈器
⑩ 集風嘴
⑪ 儲存袋

3 設計髮型

備註

- 備註：切記先讓產品及附件冷卻，再連接或移除附件。
- 請勿在全濕的頭髮上使用本產品。先用毛巾抹乾頭髮。 本產品用於毛巾抹乾的頭髮上最為有效。

選擇適合所需髮型的附件：

造型結果	附件
打造自然直髮	直髮梳 (⑧)
塑造蓬鬆的豐盈效果	豐盈器 (⑨)
製造向外/向內的輕曲	熱感毛刷 (⑦)
打造鬆捲髮	伸縮式捲髮造型梳 (⑤)
乾髮	集風嘴 (⑩)

滑動風量開關 (② 位於圖 1)

- : 溫和冷風可令秀髮風格定型
- : 強勁暖風加快吹乾頭髮與造型
- : 提供溫和乾髮與造型的護髮溫度設定，防止頭髮過熱
  ↳ 如果本產品已開啟，將會持續自動分發離子，能加強光澤並減少髮毛。

貼士

- 造型後，噴上髮膠或慕絲以固定造型。

使用之後：

1 放在耐熱表面上直至它冷卻。
2 從本產品和附件上清除頭髮和灰塵。

危險事項

- 切勿誤用儲存袋。將儲存袋放在遠離嬰兒和孩童的地方，以防窒息的危險。

4 支援

如需獲得資料或支援服務，請瀏覽 www.philips.com/support。

العربية

تهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدّمه Philips، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome.

1 هام

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز، واحتفظ به للرجوع إليها مستقبلاً.

- تحذير: لا تستخدمي هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- عند استخدام الجهاز في حمام، افصله عن التيار الكهربي بعد الاستخدام لأن وجوده بالقرب من الماء يمثل خطرًا، حتى عند إيقاف تشغيله.
- تحذير: تحذير: لا تستخدمي هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، أو مرشة الاغتسال، أو المغسلة أو أي أوعية أخرى تحتوي على ماء.
- قم دائماً بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.
- لا يمكن استبدال سلك التيار الكهربائي. في حالة تلف سلك التيار، يجب استبدال الجهاز بواسطة Philips، في مركز خدمة معتمد من Philips أو لدى أشخاص مؤهلين مماثلين لتجنب التعرض لأي خطر.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به. يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف أو أعمال الصيانة من دون مراقبة.
- لحماية إضافية، ننصحك بتركيب جهاز التيار المتخلّف (RCD) في الدارة الكهربائية التي تزوّد الحمام بالطاقة. على جهاز RCD أن يكون مزوّداً بتيار تشغيل متخلف مصنف لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اطلب نصيحة المثبّت.
- لا تسحب سلك التيار بعد الاستخدام. امسك بالمأخذ دائمًا عند فصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
- قبل توصيل الجهاز، تأكد أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية.
- لا تستخدم الجهاز للأي غرض آخر غير الموضح في دليل المستخدم.
- لا تستخدمي الجهاز على الشعر الصناعي.
- عند توصيل الجهاز بمقبس الطاقة، لا تتركه أبداً من دون مراقبة.
- لا تستخدم أبدًا أي ملحقات أو قطع من شركات مصنّعة أخرى أو لا توصي بها شركة Philips على وجه الخصوص، إذ يؤدي استخدام هذه ملحقات أو القطع إلى إبطال الضمان.
- لا تقم بلف سلك التيار حول الجهاز.
- انتظري حتى يبرد الجهاز قبل تخزينه.
- لا تقم بتشغيل الجهاز ويديك رطبتين.
- قم دائمًا بإعادة الجهاز إلى مركز خدمة معتمد من Philips لفحصه أو إصلاحه. قد يؤدي إصلاحه من قبل أشخاص غير مؤهلين إلى تعرض المستخدم لحالات شديدة الخطورة.
- لا تقم بتوصيل الجهاز بمحول قابس. إذا لزم الأمر بالفعل، استخدم فقط قابس معتمد.
- يتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائياً في حال فرط الإحماء. قم بفصل الطاقة عن الجهاز ودعه يبرد لبضع دقائق. وقبل إعادة تشغيل الجهاز، تحقق من الشبكات للتأكد من خلوها من الزغب والشعر وغير ذلك.
- لا تدخل أي أجسام معدنية في شبكات الهواء لتجنب حدوث صدمة كهربائية.
- لا تعرّض شبكات الهواء أبداً للانسداد.
- انتبه بشدة عند استخدام الجهاز إذ يمكن أن يكون ساخنًا جدًا. أمسك المقبض فقط إذ ستكون الأجزاء الأخرى ساخنة وتجنب ملامسة البشرة.
- تجنبي ملامسة سلك التيار للأجزاء الساخنة من الجهاز.
- لا تعمد إطلاقاً إلى تغطية الجهاز بأي شيء (منشفة أو قطعة قماش مثلا) عندما يكون ساخناً.
- حافظ على لوح التسخين/ البرميل نظيفًا وخاليًا من الغبار وكذلك منتجات التصفيف مثل الموس والبخاخ والجل. لا تستخدم الجهاز أبداً مع أي منتجات لتسريح الشعر.
- توجد طبقة طلاء على لوح التسخين/ البرميل. قد يزول هذا الطلاء شيئًا فشيئًا مع الوقت. لكن هذا لا يؤثر ذلك في أداء الجهاز.
- إذا تم استخدام الجهاز على الشعر المصبوغ، فقد تتلطخ لوحة التسخين/ الأسطوانة.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كل المعايير والأنظمة المطبقة المتعلّقة بالتعرّض للحقول الكهرومغناطيسية.

إعادة التدوير

- يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية العادية.
- اتبع قواعد بلدك بشأن فصل نفايات المنتجات الكهربائية وجمعها.

2 نظرة عامة

① حلقة التعليق
② مفتاح تيار الهواء
③ زر التحرير
④ المقبض
⑤ فرشاة ذات شعيرات قابلة للانسحاب
⑥ مفتاح سحب الشعيرات
⑦ الفرشاة الحرارية
⑧ فرشاة المجداف
⑨ جهاز تعزيز الكثافة
⑩ الفوهة
⑪ حقيبة

3 تسريح الشعر

ملاحظة

- اتركي دائماً الجهاز والملحقات تبرد قبل توصيل الملحقات أو فصلها.
- لا تستخدم الجهاز على الشعر الرطب كلياً. اعمد أولاً إلى تجفيف شعرك بواسطة منشفة. لفعالية قصوى، استخدم الجهاز على الشعر المجفف بالمنشفة.

اختاري ملحق مناسب لتسريحة الشعر التي تريدينها:

نتيجة التسريح	ملحق
الحصول على شعر أملس بشكل طبيعي	فرشاة المجداف (⑧)
تعزيز الكثافة عند الجذور	جهاز تعزيز الكثافة (⑨)
ابتكر تسريحات شعر ممموجة للداخل أو الخارج	الفرشاة الحرارية (⑦)
ابتكري تسريحة شعر منسدلة وممموّجة	فرشاة ذات شعيرات قابلة للانسحاب (⑤)
الشعر الجاف	الفوهة (⑩)

حركي مفتاح تدفق الهواء (② في الشكل 1)

- : تدفق هواء لطيف وبارد لإصلاح تسريحة شعرك
- : تدفق هواء قوي ودافئ لتجفيف وتصفيف الشعر بسرعة
- : يُحافظ ضبط درجة الحرارة على العناية من أجل تجفيف الشعر بلطف وتصفيفه على حمايته من التعرض للسخونة الزائدة
  ↳ إذا تم تشغيل الجهاز، تتوزع الأيونات تلقائيًا وبشكل متواصل لتمنح شعرك لمعاناً إضافياً وتقلل من تجعده.

تلميح

- بعد التسريح، قم برش رذاذ الشعر أو رغوة الموس لتثبيت تسريحة الشعر.

بعد الاستخدام:

1 ضعه على سطح مقاوم للسخونة حتى يبرد.
2 قم بإزالة الشعر المتساقط والغبار عن الجهاز والملحقات.

خطر

- تجنّب استخدام الحقيبة بطريقة سيئة. أبقِ الحقيبة بعيدة عن متناول الرضع والأطفال لتجنب خطر الاختناق.

4 دعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، فتُرجى زيارة www.philips.com/support.